



АКАКИЙ ЦЕРЕТЕЛИ

Рис. художника К. Махарадзе.

120 лет со дня рождения великого грузинского поэта, мыслителя и общественного деятеля Акакия Церетели

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!
ЗАРЯ ВОСТОКА ГОД ИЗДАНИЯ 39-й
 ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА КОМПАРТИИ ГРУЗИИ И СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР

№ 282 (11001) Воскресенье, 4 декабря 1960 г. Цена 20 коп.

Поэт и народ

И СПОЛНИЛОСЬ 120 лет со дня рождения Акакия Церетели — великого грузинского поэта и мыслителя, выдающегося деятеля национально-освободительного движения в Грузии, пламенного борца против крепостнического строя. Многие десятилетия он вдохновенно проповедовал идею освобождения трудящихся от социального и национального гнета, верно служил интересам своего народа, выражая его сокровенные чувства и устремления, делая вместе с ним мечты о торжестве свободы, о светлом будущем своей родины.

Поэзия Акакия всегда являлась, прежде всего, средством служения народу. Он откликнулся на все животрепещущие события жизни.

Стихи Акакия — это блестящая поэтическая летопись жизни грузинского народа, летопись его бед, радостей и надежд на протяжении полувека. Он признан великим народным поэтом, а его творчество, достигшее вершин подлинно народного искусства, вошло как золотой фонд в сокровищницу грузинской культуры.

Творчество Церетели во все времена остается горячо любимым и понятным народу. Связанный с народом не только как выразитель его дум и чаяний, но и их форм и языка, близостью к истокам народного творчества, Акакий оставил наследие необыкновенно разнообразное по жанрам и темам.

Талантливый художник — реалист, Акакий беспощадно вскрывал все язвы социальной несправедливости. Поэзия его, проникнутая гневной не-

навистью к местным и иноземным угнетателям, была обращена к народу, в котором он видел единственную силу, способную осуществить его заветные патристические и гуманистические идеалы.

Своими стихами поэт не только вселял в сознание народа чувство беспредельной любви к Родине, но и пробуждал в нем веру в светлое будущее, призывал к мужеству и отваге в борьбе за него.

В тяжелые годы реакции народ с воодушевлением распевавший его пророческие слова о том, что Грузия страшней себя тяжелое опеченение и в борьбе добудет себе счастье.

Грузинка-мать напевала сыну колыбельную:
 «...Возмужаешь и пойдешь ты
 далеко вперед,
 Не пометет тебя тропить
 подневолья гнет...»

Поэт восторженно воспевавший светлое будущее своей страны, говорил в стихах о людях, которые познают радость новой жизни. С ними Акакий связывает свои стремления, высокие идеалы своей поэзии. Нам особенно дороги эти обращения поэта к человеку будущего, к нашему современнику. Они связали Акакия с нашей эпохой, в которой его произведения приобрели новое звучание. Идеи патриотизма, гуманизма, гениально воплощенные в лучших произведениях поэта, никогда не потеряют своей силы и блеска. Мужество, героический дух поэзии Акакия близок советскому народу, с героизмом и самоотверженностью борющемуся за достижение своей конечной цели — построение коммунизма.

Акакий Церетели твердо верил в

освобождение своего народа. Сегодня, когда сбылась светлая мечта Акакия, грузинский народ — свободный вершитель своей судьбы, строитель новой жизни, с благодарностью склоняет головы перед памятью великого поэта, мыслителя, общественного деятеля и гражданина, тесно связавшего свою судьбу с судьбой своей родины.

Жизнь и творчество Акакия Церетели, мужественного борца за лучшие идеалы человечества, являются замечательным примером служения народу. Современная грузинская поэзия многому учится и впредь будет учиться у Акакия.

„...Мечтаю узреть наступление всеобщего мира, связанного со счастьем моей милой родины — Грузии и общего нашего отечества — великой России.“
 АКАКИЙ.

Праздник величия



В СЕИ душой желаем достойно отметить память замечательного сына грузинского народа, великого поэта и гражданина Акакия Церетели. Строки его прекрасных, звучных стихотворений действительны и сегодня. Они дороги всему советскому народу.

Союз Советских писателей.
 Москва.

Вечный огонь поэзии



С РЕДИ замечательных имен, которыми гордится мировая литература, видное место принадлежит великому сыну грузинского народа Акакию Церетели. Его произведения составляют великолепный клад высоких лирических чувств и гражданского пафоса. Нам, людям нового мира, рожденного Великим Октябрем, близок и дорог боевой, бунтарский, свободолюбивый дух поэзии А. Церетели. Вечный огонь его поэзии ярко горит и в наши дни.

Александр Прокофьев.
 Ленинградское отделение Союза советских писателей.

С БЕРЕГОВ ДНЕПРА



С БЕРЕГОВ Днепра шлем свои братские поздравления грузинским собратям по перу в связи с празднованием юбилея Акакия Церетели. Украинские писатели свято хранят в своих сердцах память о великом художнике слова и гражданине — основоположнике новой грузинской литературы, друге и соратнике Тараса Шевченко, оставившем потомству нетленные поэтические и прозаические творения, полные звучание на многих языках народов Советского Союза. Традиции Церетели — вдохновенного певца дружбы народов — близки и дороги всем советским литераторам.

Президиум Союза писателей Украины.

О ПОЛЕТЕ ТРЕТЬЕГО СОВЕТСКОГО КОРАБЛЯ-СПУТНИКА

К 12 часам по московскому времени 2 декабря 1960 года третий советский корабль-спутник продолжал свое движение вокруг земного шара.

К этому времени были полностью выполнены намеченные программой испытания конструкции корабля с установленными на нем системами, медико-биологические исследования, а также намеченный объем исследований космического пространства.

Получены дополнительные данные воздействия на организм животных различных факторов, возникающих при выходе спутника на орбиту, и поведение животных в условиях космического полета. При помощи измерительной и телевизионной аппаратуры получена научная информация о функционировании сердечно-сосудистой и дыхательной систем подопытных животных и их поведение при воздействии вибрации, перегрузок, шума и невесомости.

Результаты обработки информации, полученной с борта корабля-спутника, показывают, что собаки достаточно легко переносят период выхода на орбиту, и деятельность их организма быстро нормализовалась.

Получены дополнительные данные о надежности конструкции корабля, функционировании его отдельных агрегатов и систем, работе бортовых источников питания.

Устойчивая работа радиотелеметрической системы обеспечила передачу на Землю необходимых данных о работе бортовой аппаратуры и состоянии животных.

Радиотехнические средства, предназначенные для управления бортовой аппаратурой с Земли и контроля ор-

биты полета, уверенно работали на протяжении полета корабля-спутника.

Полученные сведения дали новые данные для осуществления в недалеком будущем полета в космос человека.

По получении необходимых данных была подана команда на спуск корабля-спутника на Землю. В связи со снижением по нерасчетной траектории корабль-спутник прекратил свое существование при входе в плотные слои атмосферы.

Последняя ступень ракеты-носителя продолжает свое движение по прежней орбите.

Я ВАМ ИХ, ДЕТИ, ЗАВЕЩАЮ

О, как вы счастливы, потомки!
 И как хочу я с вами быть!
 Забыв неволю и потемки,
 Любить, смеяться, в рог трубить!
 И видеть всюду воплощенной
 Мою извечную мечту —
 Раскрепощенных и отмытых
 Добро, невинность, чистоту.
 О, пусть все яростней звереет
 Смерть у порога — вы со мной!
 И весь я ваш — с моей свирелью.

С моей лирой роковой!
 Я вам их, дети, завещаю.
 Я ими жил, они меня
 Будили звонким верещаньем
 На склоне горестного дня.
 Они мне пели, что Отчизна
 Еще жива, не умерла,
 И что воскреснут к новой жизни
 Ее мечты, ее дела.

Перевел Г. Маргвелашвили.



Акакий Церетели в кругу семьи своей племянницы. (Снимок публикуется впервые).

1840 АКАКИЙ — ЭТО ПЕСНЯ ГРУЗИИ

МОРЕ, НЕ ЗНАЮЩЕЕ ПОКОЯ

АКАКИЙ Церетели всю свою творческую деятельность посвятил благородному делу борьбы за освобождение народа. Он был глашатаям народной правды, борцом-демократом, большим гражданином, горячо любящим свой народ и свою родину.

В годы, когда Акакий вступил на литературное поприще, крестьянство стояло под тяжелым ярмом крепостного права. Как передовой боец, поэт не мог примириться с тяжелым положением крестьян, чувством гражданского долга подымало в его груди волну протеста.

В стихотворениях, написанных еще до отмены крепостного права, Акакий Церетели выступал в защиту народа.

В 1861 году в стихотворении «Трудовая песня» он писал:

Сеem мы в пахоту семя,
Чтобы кормить тувендзя,
С голоду мрут наши семьи,
Чтоб богачам насыщаться.

«Это стихотворение, — писал позднее Акакий Церетели, — вызвало большое раздражение князей, и я нажил немало врагов».

На протяжении всей своей продолжительной общественной деятельности Акакий Церетели выступал, как он говорил сам, «рупором общественной жизни», откликался на все злободневные события, был выразителем вековых чаяний и стремлений народных, горячим поборником свободы и просвещения, глашатаям национально-освободительной борьбы.

Общественная деятельность Акакия Церетели распространялась почти на все области культурной жизни Грузии. Он был одним из организаторов и активнейшим членом «Общества по распространению грамотности среди грузин», благодаря деятельному участию поэта в 1879 году в Тбилиси начал работать постоянный грузинский драматический театр.

Акакий Церетели был мужественным защитником горячо любимой родины, ее культуры.

В своих стихотворениях, статьях и поэмах Акакий Церетели ясно выражает свое патриотическое чувство, глубокую любовь к родине. Судьба родной земли — главная тема его творчества.

Возрождению отчизны, наступлению ее весны посвящает он свои

лучшие, проникнутые неискраемой любовью к отечеству произведения. Все свои мысли устремлял поэт в будущее, в грядущие годы, когда родная страна, расправив могучие крылья, скинет гнет самодержавия, расцветет прекрасным садом. Он видел в творческих силах человека подлинное богатство мира.

Выдвигая идею освобожденного труда, как основу счастливой, свободной жизни, поэт твердо верил, что двадцатый век освободит трудовой народ от гнета.

Простые люди Грузии слышали в стихах Акакия гневный протест против крепостнического строя, против эксплуататоров, пламенный призыв к освобождению народа от позорного гнета самодержавия.

Всю свою жизнь, всю силу своего огромного художественного дарования Акакий Церетели посвятил пробуждению национального самосознания грузинского народа, борьбе за свободу и правду, за возрождение родной страны.

С большим энтузиазмом встретил поэт громовые раскаты первой русской революции 1905 года. Поэта воодушевил подъем революционного движения. Призывая народ к свержению самодержавия в стихотворении «Долой», Акакий Церетели писал:

Долой правительство бесечств!
Нуждой измученные злой,
Мы голоса сливаем вместе
Долой правительство, долой!

С большим энтузиазмом встретил поэт громовые раскаты первой русской революции 1905 года. Поэта воодушевил подъем революционного движения. Призывая народ к свержению самодержавия в стихотворении «Долой», Акакий Церетели писал:

Долой правительство бесечств!
Нуждой измученные злой,
Мы голоса сливаем вместе
Долой правительство, долой!

Акакий Церетели поддерживал в людях неутомимую веру в торжество светлого будущего. Он был необычайно популярен в широких народных массах, и в Грузии не было ни одного такого уголка, где бы имя поэта не произносилось с любовью и уважением.

Стихи великого поэта-гражданина распространялись повсюду, заучивались наизусть, становились народными песнями.

Каждое путешествие Акакия Церетели в различные уголки Грузии — в Рача-Лечхуми, в Картли и Кахетию, в Имеретию превращалось в подлинный триумф поэта, в демонстрацию огромной любви и признательности народа.

Пятидесятилетний юбилей поэтической деятельности Акакия, отмечавшийся в 1908 году, выдвинул в

На языках всех народов

Первые произведения Акакия Церетели начали издаваться в 60-е годы прошлого века. В 1893 году вышло полное собрание сочинений поэта.

Уже в первые годы Советской власти отдельные сборники стихотворений А. Церетели стали выходить массовыми тиражами. С 1921 года по 1953 год только в Грузии произведения А. Церетели издавались 55 раз.

С 1954 по 1958 год они вышли тиражом 430 тысяч экземпляров.

Большой популярностью пользуется великий грузинский поэт и за пределами нашей республики. Дважды издавался он в Москве: в 1940 году 10-тысячным тиражом вышел сборник стихотворений А. Церетели, а в 1953 году повторное издание того же сборника достигло 50 тысяч экземпляров.

Акакий Церетели систематически издается и в братской Армении. Еще в 1889 году в журнале «Мурчи» печатались первые стихотворения поэта.

В 1940 году был издан сборник его стихотворений в Азербайджане.

Широко известен великий грузинский поэт и за рубежом. В 1900 году в Париже вышла книга «История Грузии», в которой помещены портрет Акакия Церетели, а также краткое описание его жизни и общественной деятельности.

В 1900 году в Германии издан сборник «Грузинские стихотворения», в который вошли 16 стихотворений Акакия Церетели.

Произведения Акакия Церетели читают на языках всех народов нашей родины и многих зарубежных стран.

С. ИСАШВИЛИ.



На снимке: А. Чехов, А. Церетели и М. Горький в Боржоме. С картины художника И. Шарлемана.



А. Церетели, И. Чавчavadзе, Я. Гогешавили.

Свой труд отчизне посвятил...

СВЕТЛЫЙ праздник грузинской культуры — 120-летие со дня рождения великого поэта Акакия Церетели — совпадает со столетием выступления на арене общественной и литературной деятельности славной плеяды грузинских шестидесятников, т. е. «тергдалеулей» (истинные вожди Терек), оставивших неизгладимый след во всех областях социальной и духовной жизни грузинского народа. Это новое поколение прогрессивной грузинской интеллигенции, приобщившее к новым идеям великих вождей русской революционной демократии, с начала шестидесятых годов прошлого века развернуло мужественную борьбу против дикой колониаторской политики царизма, против крепостничества, против отжившего свой век феодально-патриархального строя.

Главарем и знаменосцем этой замечательной плеяды писателей и общественных деятелей был Илья Чавчavadзе, величайшим представителем — Акакий Церетели.

Эти два великих современника и сподвижника явились основоположниками новой, реалистической грузинской литературы, создателями современного грузинского литературного языка. Литературу они рассматривали как могучее средство пробуждения и подъема на борьбу народа, его приобщения к передовым социальным идеям эпохи, воодушевления людей надеждой и верой в светлое будущее родины. А для осуществления этих задач литература должна была заговорить на родном и понятном народу языке, должна была органически связаться с народной жизнью, правдиво отображать ее, гневно избивать угнетателей народа, воплощать в художественных образах возмущенные патристические и гуманистические идеалы.

Эти властные требования жизни естественно породили необходимость замены господствовавшей в грузинской литературе первой половины прошлого века романтической школы новым реалистическим направлением, призывавшим вместо безнадёжного оплакивания прошлого осветить народу путь борьбы и действия для коренного преобразования

жизни, для социального и национального раскрепощения. Родоначальниками этого нового направления в грузинской литературе выступили Илья Чавчavadзе и Акакий Церетели.

Среди огромных заслуг Акакия Церетели, сделавших его имя безмерно родным и любимым народом и обеспечивших ему подлинное бессмертие в народной памяти, большое место занимает неутомимая борьба поэта за создание и утверждение эстетической программы, грузинского классического реализма, за отставание и распространение нас основополагающих принципов материалистической эстетики, нашедших глубокое обоснование и применение в русской революционно-демократической литературной критике.

Во многих своих замечательных поэтических творениях и литературно-критических статьях Акакий Церетели с большой последовательностью воплотил и обосновал свои подлинно реалистические воззрения о познавательном и воспитательном назначении художественной литературы о ее преобразующей роли в общественной жизни, о долге поэта перед родиной и народом, об идеальном, целеустремленном отношении писателя к явлениям социальной действительности.

В своем знаменитом программном стихотворении «Поэт» Акакий Церетели впервые в грузинской литературе назвал поэзию зеркалом жизни и рупором действительности и выразил мысль о том, что поэт должен изображать не сочиненный собственный фантазией идеальный мир, а социальные действительности, воспринятые чувством, омысленные умом художника.

Самоотверженное служение истине, борьба за торжество идей свободы и правды составляют для Акакия Церетели высший закон поэтического творчества. Духом такой боевой целеустремленности пронизано стихотворение «Свирель», созданное поэтом в самом начале своей творческой жизни.

Настоящий поэт не знает страха и колебаний в своем беззаветном служении правде. Его нельзя ничем подкупить и устроить. Он не дрогнет ни перед какой опасностью, не свернет с избранного пути.

Оней, язык мой, в песне,
Если льстить кому-то стану.
Пусть рука отохнет, если
Струи коснусь, служа обману.
Если ждет меня страданье,
Сердце станет только тверже,
Заклятия в испытанье.

Сердце поэта Акакий сравнивает с морем, не знающим покоя, бушующим и свирепствующим в ненастную погоду.

Поэта сердце! В нем
Всегда игра с огнем,
Оно подобно морю,
Кипенье волн крутых!
Возносит море их
И непогоде вторит.

Сердце поэта не ищет покоя и тихого пристанища. Оно непрестанно рвется в бой.

А в другом стихотворении «Волнует море» поэт призывает:

Поэт, и ты не избегай
Сердечных бурь в минуты гнева!
Гречи, буди заснувший край,
Сверкая молнией напевай!

Бесо ЖГЕНТИ развела тьму, царившую в нашей стране в те тяжелые времена. Поэту удалось поэту, подлинная поэзия — это:

Для друга — зvon заздравной чарки,
И трель раската соловьиного.
Для недруга — кляки овчарки
Да злость шипения змеиного.

Акакий Церетели был непримиримым врагом антинародного «искусства для искусства». Для него было чуждо и непримлемо пустое, безыдейное стихотворение. Он решительно опровергал всяческое проявление самозабвения, стихи, лишённые общественного смысла и звучания, навеянные бессознательной тоской, безнадёжностью и безверием.

В предисловии к первому изданию собрания сочинений зачинателя грузинской реалистической драматургии Георгия Эристави поэт писал: «Литература — нравственное и интеллектуальное зеркало народа. В литературе, как в зеркале, должна отражаться современность писателя со всеми ее загадками, чтобы стать наглядным историческим свидетелем для будущих поколений... Чем талантливее поэт, тем сильнее он подчиняется вышеуказанным условиям».

Требую правдивого изображения в литературе жизни народа, Акакий Церетели выступал против всяческого натуралистического эмпиризма, против равнодушной наблюдательности, против протокольного, фотографического, стенографического воспроизведения действительности и ости. «Многие вообще считают, — писал он, — что реализм в литературе требует протокольности описания, беспристрастного изображения всего, что видит и слышит писатель, без какого-либо своего вмешательства... Если бы это было бы так, фотографическая карточка имела бы все преимущества перед живописью, и любой фотограф затмил бы Рафаэля. К счастью, это не так... Талантливый писатель не обязан стенографически передавать все, что он видел и слышал. Нет, из сотен и тысяч слов и фраз он должен отбирать материал, наиболее верно характеризующий избранный предмет».

Как будто в наши дни в разрешении наших споров о национальной специфике литературы лижет великий поэт поражающие глубины и ясностью мысли слова: «У каждого народа есть свое особенное лицо, и литература, являясь зеркалом своего народа, тоже должна иметь свой особенный облик. Наша литература должна быть верным отражением нашей жизни, зеркалом нашей страны, в ней должны мы увидеть и многообразную природу Грузии с ее горами и долинами, лесами и реками. В ней должны жить гармонично, воплощаться чувства и разум нашего народа». Ратую за высокую идейность литературы, поэт решительно осуждал голую тенденциозность, поверхностное, навязчивое морализирование в искусстве. «Искусство само по себе велико и прекрасно! Как настоящей красавице не нужны румяна и наряды, так и подлинное произве-

ет первый секретарь Союза писателей Грузии, председатель юбилейного комитета И. Абашидзе. С докладом о жизни и творчестве А. Церетели выступил Г. Джидвадзе.

Интересное мероприятие осуществили сотрудники Тбилисского литературного музея. В одном из залов музея установлен стенд «Акакий Церетели и Чхатур», связанный диаграммой и озвученный магнитофонными записями объяснительных текстов. Он знакомит посетителей с замечательной работой, продолженной поэтом в деле разработки Чхатурского марганцевого месторождения.



АКАКИЙ

Всем пылом грузинского слова
Возвучает меня стих твой строгий.
Под сенью отцовского крова
И в дальней походной дороге.

Летит твоя песня над нивой
Горячей порою дневною,
Я слышу ее переливы —
Твой образ встает предо мною.

Жжет солнце, и небо так синее,
Растет, наливаясь колосом...
Не ведаю я, что на чужбине
Узнаю твой пламенный голос.

Сте юношей вижу я в поле,
И солнце цветет над пшеницей,
И песня твоя на раздолье
Взлетает крылатою птицей.

Я зов этой песни походной
Слыхал на отцовском пороге,
И с нею, грузинской, народной,
Легко мне в далекой дороге.

Перевела К. АРСЕНЕВА.

В юбилейные дни

ПЛЕНУМ СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ ГРУЗИИ

3 декабря в Концертном зале театра им. Ш. Руставели состоялся пленум Союза писателей Грузии. На нем с докладами и речами выступили Б. Жгенти, Г. Леонидзе и другие грузинские писатели, а также гости, прибывшие в Тбилиси из разных городов Советского Союза на празднование юбилея.

НОВОЕ ИЗДАНИЕ

К 120-летию со дня рождения Акакия Церетели издательство «Заря Востока» выпустило в свет однотомник избранных произведений великого поэта. Большинство произведений дано в новых переводах, а некоторые из них публикуются впервые на русском языке.

Значительный интерес представляет пьеса «Семейная революция», написанная поэтом на русском языке. Впервые включены в однотомник рассказы «Земный камень», «Исповедь моруава», а также целый ряд очерков и фельетонов.

Книге предпослана большая вступительная статья Г. Марешавили о жизни и творчестве замечательного сына грузинского народа.

2 декабря в Доме работников искусств состоялся вечер, посвященный 120-летию со дня рождения А. Церетели, который открыл председатель Театрального общества Грузии М. Мрешавили. Доклад «А. Церетели и грузинский театр» прочел театровед С. Герсамян. С воспоминаниями о поэте выступили И. Гришавили, Д. Чхендзе, А. Джапаридзе и др.

6 декабря днем в пантеоне на Мташмида состоится митинг, а вечером в театре оперы и балета им. З. Паланашвили проводится юбилейный вечер, который откро-

АКАКИЙ—ЭТО ДУША НАРОДА



Встреча двух великих

В НАЧАЛЕ шестидесятых годов прошлого столетия Тарас Шевченко и Акакий Церетели встретились в Петербурге, в квартире историка Н. И. Костомарова.

Тарас Шевченко только что вернулся из долголетней ссылки. Здоровье его было по-прежнему, он выглядел почти стариком.

Русская революционно-демократическая идеология, влияние которой испытали и Т. Шевченко и А. Церетели, явилась основой дружбы двух великих поэтов. Украинец и грузин — оба они учились у Пушкина и Лермонтова, Чернышевского и Белинского, горячо любили русскую литературу и сами создали ряд произведений на русском языке.

А. Церетели так рассказывал об этой встрече: «Во время нашей беседы он подошел ближе ко мне и начал спрашивать меня о многом.

— Как много общего у вашего народа с нашим народом, — заметил он и, тяжело вздохнув, начал говорить об Украине. Говорил грустным тоном, но оживленно, и я не узнал в нем прежнего старика.

...Наша беседа затянулась до трех часов ночи. Мы расстались как друзья... Эта первая и последняя встреча осталась у меня светлым воспоминанием на всю жизнь. Признаюсь, что я впервые из его слов понял, как следует любить родину и свой народ.

В 1908 году в Баку, на вечер, посвященный пятидесятилетию творческой деятельности Акакия Церетели, поэты приветствовали и поздравляли представителей различных народов — русских, азербайджанцев, армяне, украинцы, поляки, латыши и многие другие.

Украинцы поднесли юбиляру большой портрет Тараса Шевченко. А Церетели с радостью принял дорогой подарок. «Я был еще совсем молод, — сказал он, — когда исполнилось мое желание, и я увидел Шевченко. С тех пор я не встречал его. С сегодняшнего дня он будет у меня в кабинете. Этот портрет будет жить со мною до самой моей смерти...»

В 1914 году, в день столетия со дня рождения великого украинского кобзаря, парское правительство категорически запретило всякое чествование Тараса Шевченко. Однако грузинский народ не подчинился царскому приказу и широко отметил знаменательную дату. В юбилейный вечер принял участие и престарелый А. Церетели. Он преклонил колени перед бюстом великого поэта и благоговейно почитал его память.

Пожегший от времени сборник стихов Шевченко «Кобзарь», изданный в 1860 году, до конца жизни великого грузинского поэта хранился в его личной библиотеке в Схвиторы.

В творчестве Т. Шевченко и А. Церетели так же, как и в грустных народных песнях украинцев и грузин, много общих мотивов.

В своей замечательной поэме «Кавказ» Т. Шевченко уподобляет судьбу кавказских народов Прометею, прикованному к вершине Кавказа, который скоро разорвет оковы и вернет народу свободу.

Этой же идее проникнуто стихотворение А. Церетели «Песнь о прикованном Амрапане».

Дружно звучат голоса великих поэтов, пророча светлое, прекрасное будущее.

П. ГУДУШАУРИ.



Встреча в Петербурге А. Церетели и Т. Шевченко.

„Акакий—Эльбрус грузинской поэзии... Он вмещает в себя не только один уголок нашей родины, но всю Грузию. Акакий—это Грузия.“

Я. Гогобаишвили

Поборник правды и свободы

А. Церетели был театральным деятелем широкого диапазона. Мы знаем о нем, как о театральном и организаторе театра, драматурге, режиссере и непосредственном участнике спектаклей и литературно-драматических вечеров.

В своей первой статье о театральном искусстве, датированной 1873 годом, Акакий Церетели писал: «Не только в наше время, но и в старину, еще во времена Перикла, театр считался явлением воспитательным, возвышающим моральные качества, и, являясь, кто не знает, что целые тома истории не могут воздействовать на человека так, как один хороший патристический драматический спектакль...» В 1880 году, после воссоздания грузинского театра, определяя его большие патристические задачи, поэт говорил: «У нас остается лишь деятельность — театр, где можем услышать родной язык, тот язык, на котором творил Перикл. С помощью этого театра мы можем вспомнить о нашем прошлом, увидеть современность и представить себе будущее...»

Начиная с 70-х годов, статьи великого поэта направляли грузинский театр на путь реализма и народности, пропаганды прогрессивных идей современности, на путь активного участия в национально-освободительном движении грузинского народа.

В 60-х и 70-х годах в Грузии подготовилось воссоздание профессионального театра, ликвидированного царизмом в 1856 году. А. Церетели устранил любительские спектакли в Кутаиси и Тбилиси, принимая в них участие в качестве актера, выступал на литературно-драматических вечерах с чтением своих произведений. В 1880 году, когда было учреждено Грузинское драматическое общество, А. Церетели был избран заместителем председателя правления Общества (председателем был И. Чавчавадзе). С 1880 по 1881 г. А. Церетели возглавлял труппу Тбилисского театра.

Много внимания уделял А. Церетели и драматургии. Говоря в своих статьях о том, что рост и совершенствование театра должны основываться на оригинальной драматургии, он сам создавал драматические произведения, стараясь осветить в них жизненные вопросы современности.

А. Церетели написал 23 пьесы. Первое значительное драматическое произведение А. Церетели относится к 1859 году. Это пьеса в стихах «Старые товарищи». В ней изображены и противопоставлены патристически настроенные молодые люди и эгоисты. Вслед за ней появились пьесы, также написанные в стихах: «Выборы вверей». В ней остро были высмеяны выборы губернского председателя дворянства. Последующие произведения Церетели также были посвящены вопросам современности, но наиболее значительные пьесы, созданные им в 80-е годы. Это — патристические драмы «Патара Кахи», «Коварная Тамара» и «Кудур Ханум», пользовавшиеся большой популярностью. Эти пьесы на исторические темы в аллегорической форме призывали народ к борьбе с царским произволом и гнетом. Но аллегории были настолько прозрачны и метки, что цензура и полиция нередко запрещали постановку пьес на сцене.

А. Церетели создал немало бытовых комедий и водевилей, среди которых наиболее известна комедия-пушка «Кинто», написанная им за одну ночь.

Кроме оригинальных драматических произведений, А. Церетели дал грузинскому театру и несколько переводов. Им переведены «Пролетки Скалена» Мольера, «Везир Сарабского хана» Мираза Фатали Ахундова, «Измена» А. Сумбаташвили и инсценировка романа Г. Сенкевича «Камо грядеши?».

Деятельность А. Церетели в области театрального искусства — ценнейший вклад великого грузинского писателя в развитие родной культуры.

Г. БУХНИКАШВИЛИ.

НА БЕРЕГАХ НЕВЫ



В МАЕ 1859 года Акакий Церетели впервые приехал в Петербург.

Здесь, сдав приемные экзамены, он был зачислен на факультет восточных языков Петербургского университета. Акакий был прилежным и трудолюбивым студентом. Он успешно сдавал государственные экзамены и на основании степеней кандидата наук представил работу «Несколько слов в пользу оригинальности «Барской кожи». Работа была принята и одобрена. Это было в 1863 году.

Студенческие годы, проведенные в Петербурге, сыграли большую роль в жизни А. Церетели, в формировании его как поэта и мыслителя.

Петербург в 60-е годы прошлого столетия являлся центром русской прогрессивной мысли и привлекал людей, увлеченных идеями свободы.

В эти годы в Петербургском университете учились многие грузинские студенты, среди которых был и Илья Чавчавадзе.

Студент Акакий Церетели в Петербурге встретил отмену крепостного права. Там узнал он о величии национально-освободительной борьбы в Италии, там приобрел он и материалистическую эстетику и к русским революционно-демократическим идеям.

Характеризуя в своих воспоминаниях «Пережитое» 60-е годы, Акакий писал: «В шестидесятых годах Италия и Венгрия боролись с Австрией, стремились добиться освобождения. Имена Гарибальди, Мадани и Кошута были написаны на знаменах всех искренних и сознательных патристов. Как раз в те годы на литературной арене появились саратовский семинарист Чернышевский. Он стал во главе «Современника» и вместе с Добролюбовым, Антоновичем, Некрасовым и другими подверг Россию жестокой и язвительной критике.»

«В шестидесятых годах, — писал А. Церетели, — когда русская литература так увлеклась искусством, что лучшие и талантливейшие представители ее уже не стояли на земле, а только витали в лазури небес... выдающийся писатель того времени Чернышевский указал им, что искусство не должно существовать только для бесплодного искусства... что оно должно служить жизни... Тем самым он хотел вынести понимание искусства из крайности и дать ему нужное направление!..» Все творчество Акакия Церетели говорит о том, что он разделял эстетическое учение великих русских революционеров-демократов и следовал ему.

Интересно, что в Петербурге Акакий Церетели не только глубоко изучил и освоил богатое наследие великих русских писателей и мыслителей, но и многовекую грузинскую литературу.

Годы, проведенные А. Церетели в Петербурге, знаменательны тем, что там расцвел его поэтический дар, и именно в то время снискал он имя талантливого поэта.

Акакий Церетели всегда с большой любовью и благодарностью вспоминал годы, проведенные в Петербурге. И Петербург не забыл своего славного воспитанника. 7 декабря 1908 года, когда грузинский народ в торжественной обстановке отмечал пятидесятилетний юбилей творческой деятельности любимого поэта, среди множества поздравительных телеграмм написаны на знаменитых восточных языках телеграмма из Петербургского университета.

Акакий был частым гостем северной столицы.

В свой последний приезд в Петербург в ноябре 1912 года Акакий был приглашен на один из традиционных вечеров, которые устраивали грузинские студенты.

На сей раз вечер был особо подготовлен: подобран большой зал и приглашены известные артисты, среди которых был и знаменитый певец Собинов. На вечер был также молодой талантливый грузинский певец Ван Сараджишвили. Студенты, одетые в грузинские национальные костюмы, ввели в зал Акакия. Присутствующие встретили аплодисментами любимого поэта. Он несколько раз вставал и благодарил публику за теплый прием, но аплодисменты долго не смолкали.

Программа вечера продолжалась. Собинов, который уже закончил свое выступление, выразил желание «вновь петь Акакию». Он спел восточный романс, а в антракте подошел к поэту. Акакий поблагодарил певца, и они обнялись. Публика аплодировала встрече двух великих людей.

По окончании вечера Акакий был приглашен на банкет, который превратился в маленький юбилей поэта. Акакий был до глубины души тронут теплой встречей русских друзей. Он обратился к ним с благодарственным словом: «Мне, высоко ценю братство, единение и дружбу с народами России. Среди русских, правда, есть много таких, которые не желают этого и злобуются на наш братский союз, но есть зато молодая Россия, с которой мы хотим идти рука об руку во имя осуществления не только национальных, но и общечеловеческих идеалов, тех идеалов, которые именуются братством, единством, равенством.»

...Это была последняя радость, которую пережил Акакий в Петербурге... Спустя два года, его русские друзья вместе со всем грузинским народом оплакивали великого грузинского поэта.

Д. ГАМЕЗАРДАШВИЛИ, профессор.



Кутаиси. Памятник Акакию Церетели в городском парке. Фото Е. Суэнукашвили.

Всегда с нами

Мы шли дорогою военной, орудь фашистскую гоня, звады нас родина Шопена багровым заревом огня.

В лесу избушка голубая, разбитый бомбами плетень. Стои полянка, улыбаясь, в дыму сожженных деревьев.

— Мы чем богаты, тем и рады, для вас нам ничего не жалю.

...Мы складывали автоматы на погириванной ролях. Сердцам от музыки теплее: играла девушка легко, и стадо в комнате светлее от звонкой песни «Сулико».

Как будто не было атаки в адых вспыхке в синеве. Нам в Польше встретился Акакий, седой, бессмертный соловей.

А звуки мчалась слова, снова, гоня невзгоды и печаль, туда, где небо бирюзово, где изумрудом блещет даль.

Перевел В. Панов.

НАШ ОБЩИЙ ПРАЗДНИК

Очень сожалело, что не могу быть на этом народном поэтическом торжестве. Желаю большого праздника в честь великого поэта, певца дружбы народов, исполнителя духа.

Николай Тихонов.

Низко кланяюсь памяти великого поэта-гражданина, Максима Рыльского.

Преклоняюсь пред его гением и надеюсь еще внести свой скромный вклад в изучение его великой жизни и творчества.

Ираклий Андроников.

От его имени

КАКТО в своих воспоминаниях Акакий писал: «Через несколько лет после возвращения на родину я убедился, что наш труд не приносит должных плодов, а причина этому, главным образом, наша бедность. Но бедность денег, а не природных богатств. Взять хотя бы огромное количество рудных богатств, которое таится в недрах наших гор. Его бы с избытком хватало на обогащение нашей страны. Необходимо, чтобы кто-либо энергично взялся за это дело.»

Через некоторое время поэт решил сам заняться вопросом разработки естественных богатств Грузии и на протяжении всей жизни развивал активную деятельность в этом направлении.

80 лет тому назад великий грузинский поэт заложил основу чиатурской марганцевой промышленности, которой сегодня гордится весь советский народ.

Месторождения марганцевой руды в Чиатура впервые были исследованы в 1846 году, и руда была признана высококачественной.

Однако на протяжении десятилетий месторождения эти никак не использовались, в то время как царское правительство вводило марганец из-за границы.

Возвратившись из России, Акакий решил заняться разработкой Чиатурских месторождений. Однако против его благородного почина выступила царская администрация и местные помещики. Но

Акакий не сложил оружия. В 70-х годах на собственные средства приступил он к геологическому изучению окрестностей Чиатура. Образцы руды, а также описание месторождений, составленное совместно с геологом Симоновичем, Акакий разослал в Россию и Европу, чтобы добыть средства на разработку рудников. Однако все попытки Акакия оказались тщетными. Лишь во второй половине 1878 года удалось А. Церетели заключить договор в Петербурге с неким Остряковым.

По договору, заключенному с Остряковым, Акакий на собственные средства должен был добыть марганцевую руду, доставить ее в Потю и лишь здесь получить деньги от Острякова. У Акакия не было на это средств. Ему пришлось

занять деньги, он взял в аренду рудный участок поблизости от Чиатура в селе Квнцхари и в первой половине 1879 года приступил к первой промышленной эксплуатации марганцевых месторождений.

Известный грузинский писатель и общественный деятель Георгий Церетели впоследствии писал: «Производство марганца впервые начал наш поэт Акакий Церетели... первая партия грузинского марганца поступила на европейский рынок от его имени.»

Так началась промышленная эксплуатация Чиатурских месторождений. В некогда заброшенную и безлюдную местность вторглась новая, шумная жизнь. В Верхней Имеретии стал зарождаться рабочий класс.

В начале 900-х годов по инициативе и при материальной помощи Нико Николадзе началась опытная плавка ферромарганца в маленькой электростанции. Акакий в родной селке за началом этого полезного дела. Однако осуществить его в условиях царизма оказалось невозможным. Только с приходом Советской власти была осуществлена заветная мечта великого Акакия. Благодаря неустанной заботе партии марганцевая промышленность в Чиатуре развивалась и стала одной из ведущих отраслей в республике. Поселок Чиатура превратился в индустриальный город, с благоустроенными домами, школами и другими культурно-просветительскими учреждениями.

А. КОЧЛАВАШВИЛИ.

БЕССМЕРТИЕ

Ты пел для отчины своей, для народа, для маленьких сел и больших городов. Ты звонкою песней прославил свободу и бурный разлив карталинских садов. Ушел ты... Но струны чонгури звенели, и трели свои рассыпал соловей; баянок наших детей в колыбельх бессмертный напев «Иванчи» твоей.

Шли годы... Над Грузией флаги, как маки, взметнулись в пылае февральской зари. Когда говорим мы сегодня — Акакий, то значит, о Грузии мы говорим. Наш солнечный край с каждым днем все краше, все ближе сияние заветных вершин. Ты — слава и гордость поэзии нашей, великий поэт и большой гражданин. Над Грузией светлое солнце свободы. Навски развеяны годы невзгод. Ты пел для отчины, ты пел для народа, и песни твои расцветают народ.

Перевел В. Панов.



А. Церетели среди представителей чиатурской общности.



Иллюстрации к произведениям А. Церетели художницы И. Размадзе.



Вот они, герои трудовых будней! На снимке — передовые рабочие Тбилисского завода шлифовальных станков (слева направо): шлифовальщик Д. Джимшиашвили, шлифовальщица Н. Ревенкова, фрезеровщик Г. Цховербов, ударники коммунистического труда токари Г. Кинкладзе и Ю. Скала.

Завтра День Конституции СССР

МЫ ИДЕМ К КОММУНИЗМУ

Завтра народы Советского Союза отмечают большой народный праздник — День Конституции.

24 года тому назад, в ноябре 1936 года, состоялся Чрезвычайный VIII Всесоюзный съезд Советов, созванный для принятия новой Конституции СССР. С докладом «О проекте Конституции Союза ССР» выступил И. В. Сталин. Он нарисовал яркую картину изменений, происшедших в жизни страны с 1924 по 1936 год.

Новая Советская Конституция законодательно закрепила победу социализма в СССР.

Советский народ получил самую демократическую из всех конституций, которые когда-либо существовали в мире.

В нынешнем году День Конституции наша страна встречает великими победами в коммунистическом строительстве.

Замечательными успехами заканчивается второй год семилетки — решающего этапа нашего соревнования с капиталистическим миром. Претворяя в жизнь ленинскую политику использования неисчерпаемых возможностей социалистического строя для ускорения темпов движения к коммунизму, наша страна добилась перевыполнения плановых показателей семилетки. Так, согласно контрольным цифрам, промышленная продукция за первые два года семилетки должна была возрасти на 17 процентов. Фактически же она возросла почти на 23 процента. Таким образом, страна получит на 120 миллиардов рублей промышленной продукции больше, чем намечалось. Несмотря на капризы погоды, государственные закупки зерна в нынешнем году будут не меньше, а

сахарной свеклы, овощей и подсолнечника — больше, чем в прошлом году.

Крупных успехов в соревновании за досрочное выполнение планов второго года семилетки добился рабочий класс Грузии. Соревнуясь в честь 40-летия установления Советской власти и создания Коммунистической партии Грузии, коллективы промышленных предприятий Совнархоза Грузии 28 ноября выполнили 11-месячный план по валовой продукции и важнейшим видам изделий. К этому времени 180 предприятий республики завершили выполнение годового плана. Страна получила сверх плана много чугуна, стали, проката, труб, марганцевой руды, электродов, автомобилей, тракторов, культиваторов, цемента, швейных изделий, кожаной обуви, чая, мяса, молочных изделий и др. Выдающегося успеха добились в нынешнем году заводы Грузии, дав Родине значительно больше чайного листа, чем обязались.

Наша страна уверенно идет к самому высокому в мире жизненному уровню. В результате роста национального дохода реальные доходы населения СССР за период с 1953 по 1960 год увеличились более чем в полтора раза. Более 50 миллионов человек уже пользуется благами сокращенного рабочего дня.

Советский народ первым прокладывает дорогу в светлое будущее всего человечества. Великие цели и задачи, поставленные партией, окрыляют строителей коммунизма, рожают у них великую энергию. Мы вступили в полосу развернутого строительства коммунизма. На предприятиях и стройках, в колхозах и совхозах — всюду рождаются у нас элементы коммунизма.

«Коммунизм, — говорил товарищ Н. С. Хрущев, — не заблаженная цель. Коммунизм — это вполне реальные и конкретные условия жизни народа: это короткий рабочий день, хорошее жилье, самая низкая в мире квартирная плата, хорошая одежда, питание, образование для них, государственные стипендии для студентов, бесплатная медицинская помощь, пенсионное обеспечение, отмена налогов с населения, которых у нас через пять лет не будет совсем, — вот что такое элементы коммунизма на деле, в жизни».

Растут и ширятся начала коммунизма в нашей стране. Они — в деятельности разведчиков будущего — бригад ударников коммунистического труда, в самостоятельности различного рода организаций, ведущих свою работу на общественных началах, в борьбе за коммунистический быт.

Зримые черты коммунизма, как весенняя поросль, повсюду пробиваются в нашей жизни. Более интересно и насыщено великими делами времени человечество еще никогда не переживало. Советские люди сегодня с огромным энтузиазмом готовятся к третьему году семилетки, активно обсуждают перспективы своего завтрашнего дня, готовы добросовестно и преданно выполнять программу Пленума ЦК КПСС.

Чтобы к коммунизму прийти, надо подготовить и экономии коммунизма и сознание коммуниста. Борьба за коммунизм требует большой, разносторонней идеологической работы. Идеи коммунизма глубоко проникли в сознание трудящихся масс нашей страны. Советских людей отличают высокий гуманизм, сознание общественного долга, высокоразвитое чувство товарищества, беззаветная преданность идеалам коммунизма.

Никакая сила, писал А. М. Горький, не делает человека великим и мудрым, как это делает сила труда — коллективный, дружный, свободный. Но у нас еще живы пережитки прошлого, есть еще люди, которые нарушают священное правило социализма: «Кто не работает, тот не

ест». Нам надо как можно быстрее очистить сознание каждого советского человека от капиталистического мусора.

Коммунизм советские люди строят не в одиночестве. Идеи научного коммунизма владеют ныне умами многих миллионов людей на всех континентах, они стали гигантской материальной силой. Марксистско-ленинские партии имеются теперь в 87 странах и объединяют в своих рядах свыше 36 миллионов человек. В ноябре нынешнего года в Москве состоялось совещание представителей 81 коммунистической и рабочей партии. Участники совещания обсудили актуальные проблемы современного международного движения и коммунистического движения в интересах совместной борьбы за общие цели — мир, демократию, национальную независимость, социализм. Единотласно были приняты Заявление коммунистических и рабочих партий и Обращение к народам всего мира.

Недалеко то время, когда империализм, повинный в кровопролитных войнах, голоде, нищете, будет выброшен народами на свалку истории. Полностью исчезнет позорная колониальная система, народы всего мира будут чувствовать себя братьями, не будет ни эксплуатируемых, ни эксплуататоров, на земном шаре будет развеваться знамя дружбы, знамя мира, знамя братства, а на знамени этом написано: коммунистическое общество.

Народы нашей великой Родины, строящие коммунизм, ведут вперед испытанная в боях Коммунистическая партия Советского Союза, Ленинский Центральный Комитет нашей партии, мастерски организуют всю деятельность советского общества, освещают наш путь могучим прожектором марксистско-ленинской теории. И советские люди оправдают надежды всего прогрессивного человечества. Они построят коммунизм и проложат дорогу в это счастливое общество всему человечеству.

Х. ИВАНОВИЧ.

ВО ИМЯ МИРА И СЧАСТЬЯ ЛЮДЕЙ

ТОРЖЕСТВЕННЫЙ ВЕЧЕР В ТБИЛИСИ, ПОСВЯЩЕННЫЙ 15-ЛЕТИЮ МЕЖДУНАРОДНОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ЖЕНЩИН

Исполнилось 15 лет со дня создания Международной демократической федерации женщин. Этой знаменательной дате был посвящен торжественный вечер, состоявшийся 2 декабря в Тбилиси, в Грузинском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами.

В зале собрались передовые женщины — производственницы предприятий, видные ученые, артистки, художницы, литераторы, партийные, советские работницы, общественные деятельницы.

С докладом о 15-летию Международной демократической федерации женщин выступила редактор журнала «Сабхота кали» Т. Абашадзе.

Член Комитета советских женщин доктор медицинских наук профессор Н. Джавахишвили, профессор С. Буаидзе, участница международной встречи женщин в 1960 году в Копенгагене, говорили о возросшей роли женщин всего мира в общественной жизни, о настойчивой борьбе Федерации за сглаживание международной напряженности, против угрозы атомной войны, за всеобщее и полное разоружение. (ГрузТАГ).

Фотовыставка, посвященная юбилею Советской Армении

В художественном салоне открылась фотовыставка «Советской Армении — 40 лет». На выставке экспонируются 110 снимков, отражающих жизнь республики во всем ее многообразии.

Подолгу останавливаются посетители выставки у фотографии Р. Амбаршумяна «После операции». Этот снимок отмечен на Всесоюзной фотовыставке «Семилетка в действии» дипломом второй степени. Хороши и портреты: «Старый большевик» С. Петросова, «Народный художник СССР М. Сарьян» М. Кочаряна и др.

На профессиональном уровне следуют Л. Недолей и Б. Немурут Местерски сделал М. Кочаряном снимок «Руда иделан».

Определенное место в работах армянских фотокорреспондентов принадлежит одному из наиболее трудных жанров фотографии — фоторепортажу. «Весенний дождь» — неплохая репортажная работа А. Балаляна. Жанровую сценку запечатлел объектив М. Кочаряна: «Исправил двойку». Выразительные лица ребят, радующихся успеху товарища. Очень

ФИЗКУЛЬТУРА И СПОРТ

Женский шахматный чемпионат страны

РИГА. 3. (Спец. корр. «Заря Востока»). Вчера состоялся XI турнир первенства СССР по шахматам. В центре внимания зрителей была партия лидеров — Гаприндашвили и Затуловской. Грузинская шахматистка энергично провела дебютную стадию и получила выигрышную позицию. Однако в центральную она допустила грубую ошибку и вскоре признала себя побежденной. Это первое поражение Гаприндашвили.

Рубцова выиграла у Чайковской, Вичицко закончилась встреча Зворыкина — Кушнер, Кауццилайте — Дмитриева и Канабадзе — Вольперт.

Остальные партии отложены.

После 11 туров впереди Затуловская — 8 очков. На втором месте Рубцова — 7½ очков. По 7 очков имеют Гаприндашвили и Борисенко.

Состоятся Соревнуются Гимнасты

В Киеве закончилась лично-командное первенство ЦС «Спартак» по спортивной гимнастике. В состязаниях участвовало свыше 150 спортсменов 12 команд стран.

Победителями соревнований вышли гимнасты РСФСР. На втором месте — команда Украины, на третьем — Москвы и на четвертом — Грузии.

Чемпионами общества в личном зачете стали В. Морозов (Москва) и Г. Коновалова (Украина). Член команды Грузии И. Ковалев занял в чемпионате второе место.

На фехтовальных дорожках

В Тбилиси проходит турнир сильнейших фехтовальщиков Грузии. В соревнованиях участвуют представители Тбилиси, Батуми и Зестафони. Закончились соревнования жон-

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖИЗНЬ

Мировая печать о совещании представителей коммунистических и рабочих партий

Афганская нота Пакистану

КАБУЛ, 2 декабря. (ТАСС). Правительство Афганистана направило пакистанскому правительству ноту протеста по поводу нападения войск Пакистана на представителей пуштунских племен и убийства многих безоружных людей.

В ноте отмечается, что правительство Пакистана, прибегая к различным интригам, сегодней раз между пуштунскими племенами. Когда пуштунские племена направили своих представителей для достижения примирения, на них напали переодетые пакистанские солдаты и убили группу представителей этих племен. Кроме того, пакистанское правительство 5 октября подвергло бомбардировке племя атман-хель, в результате чего было убито большое число людей, включая женщин и детей.

Действия правительства Пакистана, говорится в ноте, еще раз свидетельствуют о враждебной колониализаторской политике Пакистана против пуштунских племен.

Правительство Афганистана, говорится в заключении ноты, решительно протестует против этих действий и считает необходимым заявить, что колониальная политика Пакистана угрожает миру в этом районе.

Мировая печать сообщила сегодня на видных местах об окончании в Москве совещания представителей коммунистических и рабочих партий, участвовавших в праздновании 43-летия Великой Октябрьской социалистической революции. Все центральные газеты Албании, Болгарии, Венгрии, ГДР, ДРВ, КНДР, КНР, Польши, Румынии и Чехословакии поместили на первых полосах полный текст информационного сообщения о совещании представителей коммунистических и рабочих партий. Сообщения об окончании совещания опубликовали также газеты США, Англии, Франции, Финляндии, Австрии, Греции и других стран мира. (ТАСС).

Командование ООН несет ответственность за безопасность Лумумбы

Заявление советской делегации

НЬЮ-ЙОРК, 3 декабря. (ТАСС). Вечером 2 декабря советская делегация на XV сессии Генеральной Ассамблеи ООН распространила в ООН заявление по поводу незаконного задержания премьер-министра Конго Патриса Лумумбы. Советская делегация указывает, что провокационные действия против Лумумбы стали возможными только в результате потворства и фактического соучастия со стороны командования ООН в Конго. Последние события в Конго, говорится в заявлении, являются лишь звеном в серии преступлений, совершенных бельгийскими аггрессорами и их союзниками по НАТО с помощью и в Конго, кто стал на путь приключениям иностранных хозяевам и взял на себя роль прямых исполнителей грязных замыслов колониализаторов.

Советская делегация решительно заявляет, что генеральный секретарь

ООН и командование ООН в Конго в первую очередь непосредственно ответственны за безопасность и жизнь членов конголезского правительства. Советская делегация требует также, чтобы генеральный секретарь ООН представил исчерпывающую информацию о положении относительно премьер-министра Конго и о шагах, предпринятых командованием ООН по обеспечению его безопасности.

Премьер-министр Лумумба в руках мятежников

ПАРИЖ, 2 декабря. (ТАСС). Корреспондент агентства Франс Пресс сообщает из Леопольдвилля, что в 17 часов по местному времени на столичном аэродроме Ндири приземлился самолет, доставивший премьер-министра Конго Патриса Лумумбу, арестованного мобутуевской жандармерией в городе Порт-Франки.

Как видно из сообщения, мятежники приняли все меры предосторожности на случай попытки со стороны населения освободить Лумумбу. Самолет, доставивший Лумумбу, остановился вдали от здания аэропорта. Вышедшего из самолета премьер-министра плотным кольцом окружал конвой из мобутуевских солдат. Сразу же по прибытии Лумумба был посажен в черный автомобиль и увезен в неизвестном направлении.

СОБЫТИЯ В ВЕНЕСУЭЛЕ

ГАВАНА, 2 декабря. (ТАСС). В течение последней недели в Венесуэле продолжаются антиправительственные выступления и вооруженные столкновения между армией и венесуэльскими патриотами, в результате которых, по сообщению агентства Пренса Латина, 7 человек убито и около 200 ранено.

Правительство Бетанкура принимает крупные меры по подавлению борьбы народных масс. В стране производятся массовые аресты. Уже брошено в тюрьмы около 300 человек. Среди арестованных много членов коммунистической партии.

Редактор И. ЧХИКВИШВИЛИ.

ТЕАТРЫ

СЕГОДНЯ
Театр оперы и балета имени С. Палиашвили — «Горда» (в 11 час. 30 мин. дня), «Паяцы» (в 7 час. 30 мин. веч., 3-й спектакль); театр имени Ш. Руставели — «Гамлет» (в 11 час. 30 мин. дня и в 7 час. 30 мин. веч.); театр имени К. Марджанишвили — «Я, бабушка, Ильин и Илларионы» (в 11 час. 30 мин. дня), «Заря Коллиды» (в 7 час. 30 мин. веч.); театр имени А. Грибоедова — «Барабаниста» (в 11 час. 30 мин. дня и в 7 час. 30 мин. веч.); театр армянских драмы имени С. Шаумяна — «Красный цветок» (в 11 час. 30 мин. дня, 2-й спектакль, ученический акт № 4), «Чужая земля» (в 7 час. 30 мин. веч., 1-й спектакль, 16 акт); театр музыкальной комедии имени В. Абашадзе — «Гамлет» (в 7 час. 30 мин. веч.); Грузофильмония — Концертный зал имени Руставели — концерт-лекция «Музыка народов СССР» (в 2 часа дня, акт № 8 и 9 для 9-й и 10-й муз. школ млад. воз.), «Большой зал консерватории — Государственный симфонический оркестр Грузии, Дирижер Ш. Хурладе, солист Франс Броу (в 8 час. веч.); Государственный филармонический симфонический оркестр РСФСР, К. Верманя с группой клоунов (в 8 час. веч.), два дневных детских представления (в 11 час. 30 мин. и в 2 часа 30 мин. дня); в парке имени Кирова — Государственный ансамбль «Балет на льду» — спектакль «Зимняя фантазия» (в 8 час. веч.), однодневное детское представление (в 12 час. дня).

Мелодивение

ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ НА 5 ДЕКАБРЯ
12.00 — для самых маленьких — «Наш праздник»; 12.20 — телевизионный фильм «Тамбу-ламбу»; 12.50 — художественный фильм «Лепревая фотография».

19.00 — передача «День Конституции СССР»; 19.15 — кинопоказ; 19.35 — концерт; 20.00 — короткометражный фильм; 20.30 — новости недели (на русском языке); 20.40 — «Из истории советского кино» — художественный фильм «Ночь в сентябре».

Коллектив типографии «Заря Востока» извещает о смерти Геннадия Владимировича Мелкумьяна и выражает соболезнование семье покойного. Вынос 4 декабря, в 3 часа дня, из кв. — ул. Атарбекова, 2.

Управление Закавказской железной дороги и Дорпротекз извещают о смерти начальника отдела дорожной охраны Николая Иосифовича Деланосидзе и выражают соболезнование семье покойного, гр. павих. ежид., в 7 час. 30 мин. веч., на кв. — ул. Мечникова, 9. Вынос 6 декабря, в 3 часа дня.

Коллектив Управления торговли ЗавКВ извещает о смерти сотрудника Ареса Герасимовича Саякина и выражает соболезнование семье покойного, гр. павих. ежид., в 7 час. веч., на кв. — ул. Калинин, 21. Вынос 6 декабря, в 3 часа дня.

Н. Г., Н. Л., Н. Л. Татишвили, М. Г., Г. М. Гинияшвили извещают о смерти мужа, отца, тестя и дедушки, инженера Леонида Григорьевича Татишвили, гр. павих. ежид., в 8 час. веч., на кв. — ул. Мтацминиа, 6. (был. ул. Беники, 32). Вынос 6 декабря, в 4 ч. дня.

Н. А., С. Я. Дребуадзе, А. В., В. В. Малюков, В. Л. Илджо, Л. Л. Мушкетер, Т. Л. Эбакия с семьями извещают о смерти мужа, зятя, отца и брата Виктора Леонидовича Малюкова, гр. павих. 5 декабря, в 8 час. веч., на кв. — ул. Бочоришвили, 17.